

天主教教理 @ 家里学 2021 #16

“你们怎么还没有信德呢？”

(常年期第十二主日)

资料摘自吉隆坡总教区教理中心。(只供内部传用)



简介

这些资料旨在提供家庭成员一起学习、省思及探讨常年期第十二主日的福音。

如何使用这些资料

资料中有些活动是可以让家庭成员一起做，或个人或团体展开的活动。这些活动都适合儿童、青少年和成年人使用。建议打印一些页面，以方便个人或分组同时可以进行不同的活动。

几时使用这些资料

可以在参与常年期第十二主日弥撒后一周内的任何一天，当全部家庭成员都在一起时使用。

开始祷

仁慈的天父，我们以主耶稣基督的圣名聚集在这里。

今天，我为信德的礼物祈祷。祈求天主圣神

帮助我永远信赖祢。

在这家庭聚会中，祈求天主圣神的带领，指导我们。

我们以主耶稣基督的名祈求。阿们。



读经省思

邀请一位成员诵读马尔谷福音 4: 35-41。作为一个家庭，让我们一起反思经文中的要点，然后回应以下的问题，并彼此把听到的圣言作简单的分享。依据孩子的理解水平，鼓励父母可以把这些问题改成他们容易明白的方式进行。

反思和回应的时刻:

福音的经文描述耶稣与门徒乘船渡过加里肋亚海。同时，还有别的小船与他们一起同行。突然，狂风开始猛烈吹动导致海浪冲入船中时，情况变得危险。门徒感到很害怕，担心自己的生命。但是，此刻的耶稣睡着了！

想象一下，你是与门徒和耶稣一起在船上。让自己成为场景中的一员去深刻地体验当时的情况。让戏剧展开。

- 当海浪涌入船中，以致小船积满了水并威胁到船要下沉时，你会有什么样的心情和感受？你最担心或害怕的是什么？
- 你呼唤耶稣，但发现祂没有反应，因为祂睡着了。你的感觉如何？

过了一会儿，耶稣醒了，斥责风和海，风止住，海也平静了。耶稣责骂门徒和你，因为心中缺乏信德。

- 今天，耶稣通过福音教导了你什么？
- 分享一下个人过去的经历，你曾经感到天主不关心你的时候。回顾过去，你对今天的经历有何感想？

在我们生活中的艰难时刻，我们也可能会大喊“天主，祢不管吗？”。祂会听到我们的声音，让我们安心，然后说：“为什么你这样胆怯？我与你同在。”

后续活动

以下是一些儿童活动，关于常年期第十二主日的马尔谷福音 4: 35-41。选择你想要与孩子一起完成的活动，但如果可以，请尝试完成所有活动！

活动 #1: 寻找词句

耶稣平息风浪

耶稣醒来，叱责了风，并向海说：「不要作声，平定了罢！」风就停止了，遂大为平静。马尔谷福音 4: 39



风 依 小 从 定 师 波 没 作 故 枕 息 尾 听 醒 胆
然 满 群 信 叫 醒 睡 声 惊 仍 小 平 德 小 群 众
平 师 傅 掩 著 晚 惊 波 惧 要 狂 信 积 风 满 小
定 叫 而 睡 声 不 仍 小 风 德 小 船 众 然 上 没
掩 著 晚 惊 波 惧 要 狂 信 积 风 满 小 依 晚 枕
睡 声 船 尾 听 醒 胆 小 船 众 然 上 胆 怯 息 声
依 小 从 定 师 波 浪 作 故 枕 息 尾 听 醒 胆 晚
满 群 依 枕 而 睡 声 然 仍 听 平 德 息 傅 掩 著
息 傅 掩 著 晚 上 波 惧 要 狂 信 积 叫 声 睡 著
故 枕 息 尾 听 醒 胆 小 平 德 小 船 作 晚 惊 波
仍 小 平 德 小 船 众 师 掩 没 作 要 声 听 仍 小
要 狂 信 积 风 满 积 而 睡 声 不 仍 小 从 定 师
德 小 怯 众 然 上 没 惊 波 惧 要 狂 信 积 叫 而

船尾
听从
叫醒
波浪

群众
积满
睡著
平定

信德
狂风
小船
依枕而睡

平息
胆怯
晚上
惊惧

师傅
淹没
仍然
不要作声

活动 #2: 解读密码 (英文单词)

耶稣平息风浪

耶稣醒来，叱责了风，并向海说：「不要作声，平定了罢！」风就停止了，遂大为平静。马尔谷福音 4: 39

Jesus Calms the Storm

He got up, rebuked the wind and said to the waves, "Quiet! Be still!" Then the wind died down and it was completely calm. Mark 4:39

Each number represents a letter of the alphabet. Substitute the correct letter for the numbers to reveal the coded words.

每一个号码代表一个英文单字。根据号码找出每个单字，并连起来成为英文单词。



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
J	C	L	H	Z	V	P	B	D	M	S	W	E	R	G	U	A	Y	I	Q	X	O	F	T	K	N

1. 23-17-19-24-4 _____

2. 12-19-26-9 _____

3. 2-17-3-10 _____

4. 22-8-13-18 _____

5. 11-12-17-10-7-13-9 _____

6. 12-17-6-13-11 _____

7. 9-14-22-12-26 _____

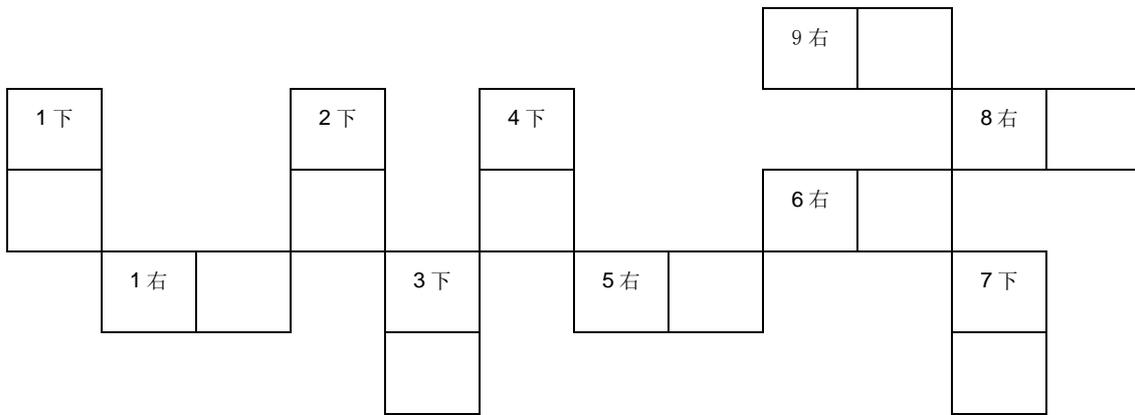
8. 8-22-17-24 _____

BOAT	WAVES	DROWN	FAITH
WIND	SWAMPED	CALM	OBEY

活动 #3: 解决难题

耶稣平息风浪

耶稣醒来，叱责了风，并向海说：「不要作声，平定了罢！」风就停止了，遂大为平静。马尔谷福音 4: 39



向右

1. 一昼夜或是二十四小时。
5. 陆地上聚积的大水。
6. 胆量小;畏缩;害怕。
8. 规模不大的水上交通工具。
9. 由风与水之间摩擦引起的水面不平状

向下

1. 耶稣的跟随者。
2. 猛烈的流动空气。
3. “相信的心”——接受基督的信仰和教义，承认其为真。
4. 指心境平静安定。。
7. 人被水覆没，导致无法呼吸而失去生命。

平安	狂风	一天	淹水	胆怯
门徒	湖水	小船	波浪	信德

活动 #4 (A) : 填充题

耶稣平息风浪

马尔谷福音 4: 35-41



完成以下的经文。从字库中，把正确的答案填写在空格中。

在当天晚上，耶稣对门徒说：「我们渡海到_____去罢！」他们遂离开群众，就照他在_____的原状，带他走了；与他一起的还有别的小船。忽然，_____大作，波浪打进船内，以致小船_____了水。

耶稣却在船尾_____。他们叫醒他，给他说：「师傅！我们要_____了，你不管吗？」

耶稣醒来，叱责了_____，并向_____说：「不要作声，平定了罢！」风就停止了，遂大为平静。耶稣对他们说：「为什么你们这样_____？你们怎么还没有_____呢？」

他们非常惊惧，彼此说：「这人到底是谁？连风和海也听从他！」

狂风

依枕而睡

船上

丧亡

信德

对岸

积满

胆怯

海

风

活动 #4 (B) : 填充题 (英文版)

Jesus Calms the Storm

Complete the sentences by filling in the blanks with the correct words from the word bank at the bottom of the page.



As evening came, Jesus said to his disciples, "Let's cross to the other side of the _____." So they took Jesus in the _____ and started out, leaving the crowds behind (although other boats followed). But soon a fierce _____ came up. High waves were breaking into the boat, and it began to fill with _____.

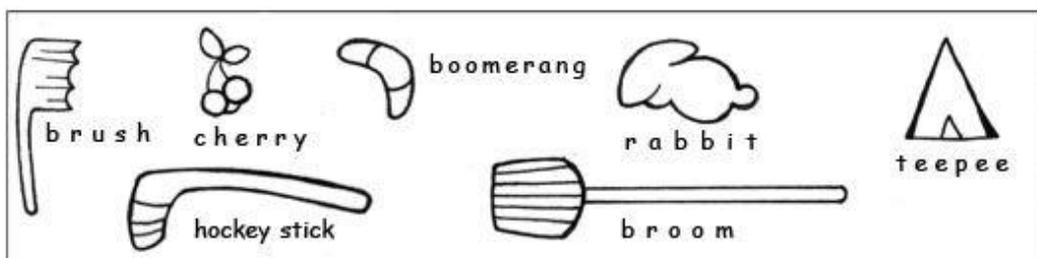
Jesus was _____ at the back of the boat with his head on a cushion. The disciples woke him up, shouting, "Teacher, don't you care that we're going to _____?"

When Jesus woke up, he rebuked the _____ and said to the _____, "Silence! Be still!" Suddenly the wind stopped, and there was a great calm. Then he asked them, "Why are you _____? Do you still have no _____?"

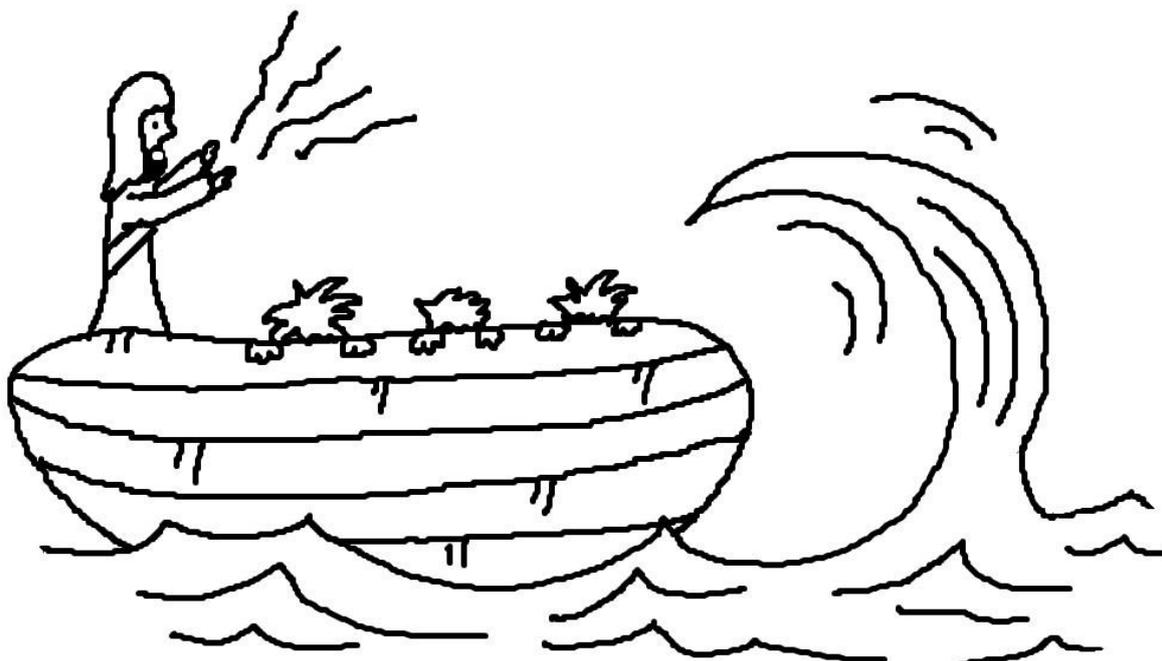
The disciples were absolutely terrified. "Who is this man?" they asked each other. "Even the wind and waves obey him!"

wind	drown	boat	faith	storm
waves	water	afraid	sleeping	lake

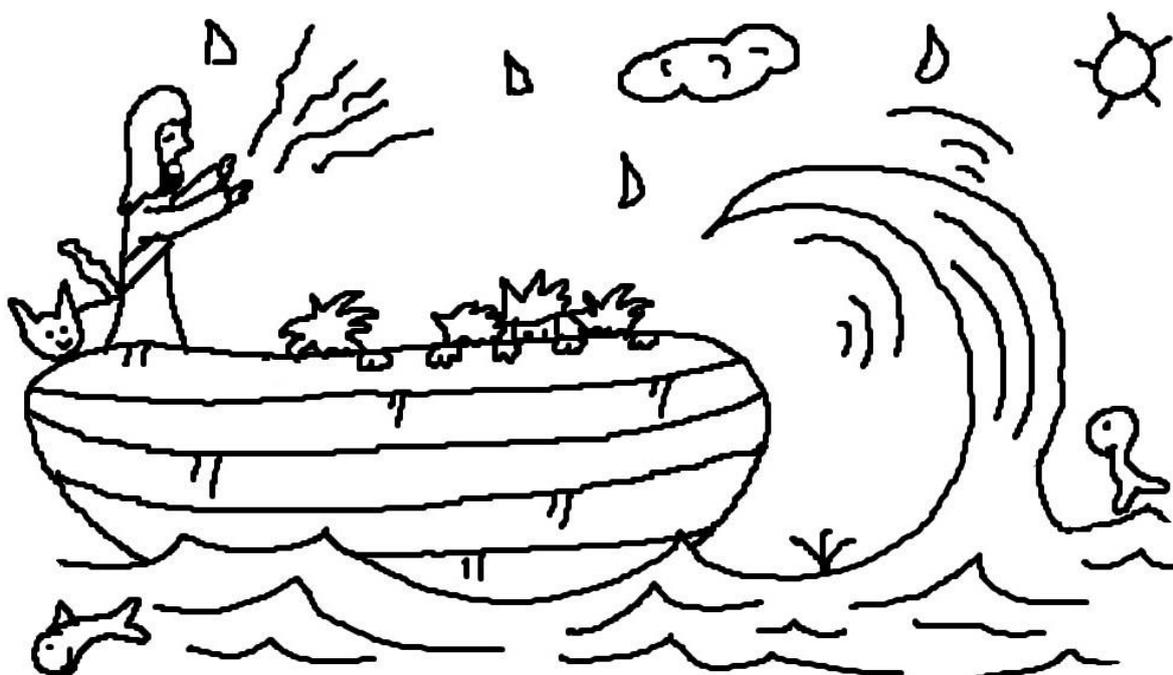
活动 #5: 寻找隐藏在图案中的物品



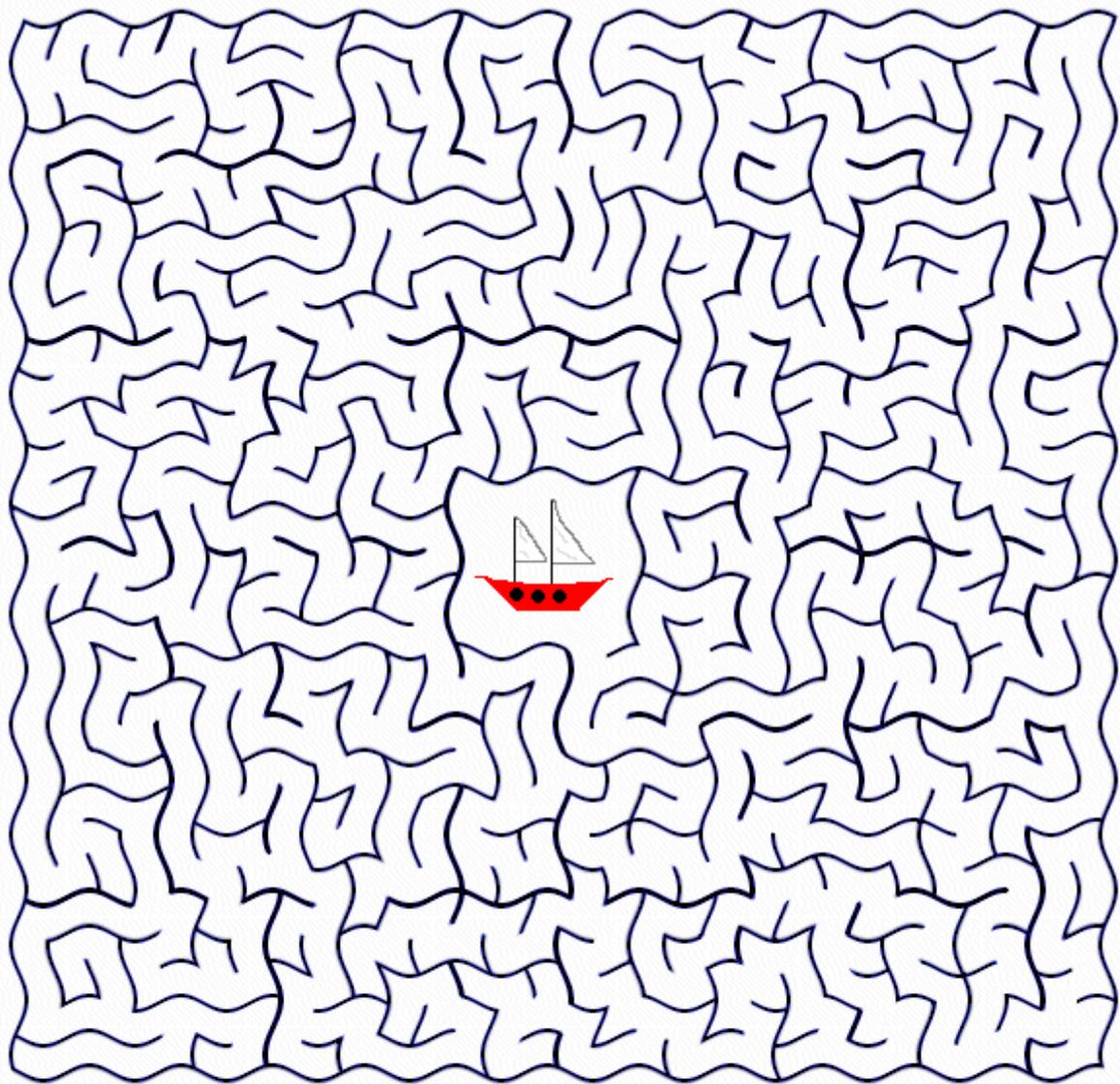
活动 #6: 来找一找两张图案的差异



耶稣平息风浪 - 寻找图案中的差异。
找出这两张图案中 17 个不一样的地方!



活动 #7: 寻找上船的路



在当天晚上，耶稣对门徒说：「我们渡海到对岸去罢！」他们遂离开群众，就照他在船上的原状，带他走了；与他一起的还有别的小船。忽然，狂风大作，波浪打进船内，以致小船已满了水。耶稣却在船尾依枕而睡。他们叫醒他，给他说：「师傅！我们要丧亡了，你不管吗？」耶稣醒来，叱责了风，并向海说：「不要作声，平定了罢！」风就停止了，遂大为平静。耶稣对他们说：「为什么你们这样胆怯？你们怎么还没有信德呢？」他们非常惊惧，彼此说：「这人到底是谁？连风和海也听从他！」
马尔谷福音 4：35-41

活动 #8: 找出这两张图案中 8 个不一样的地方!

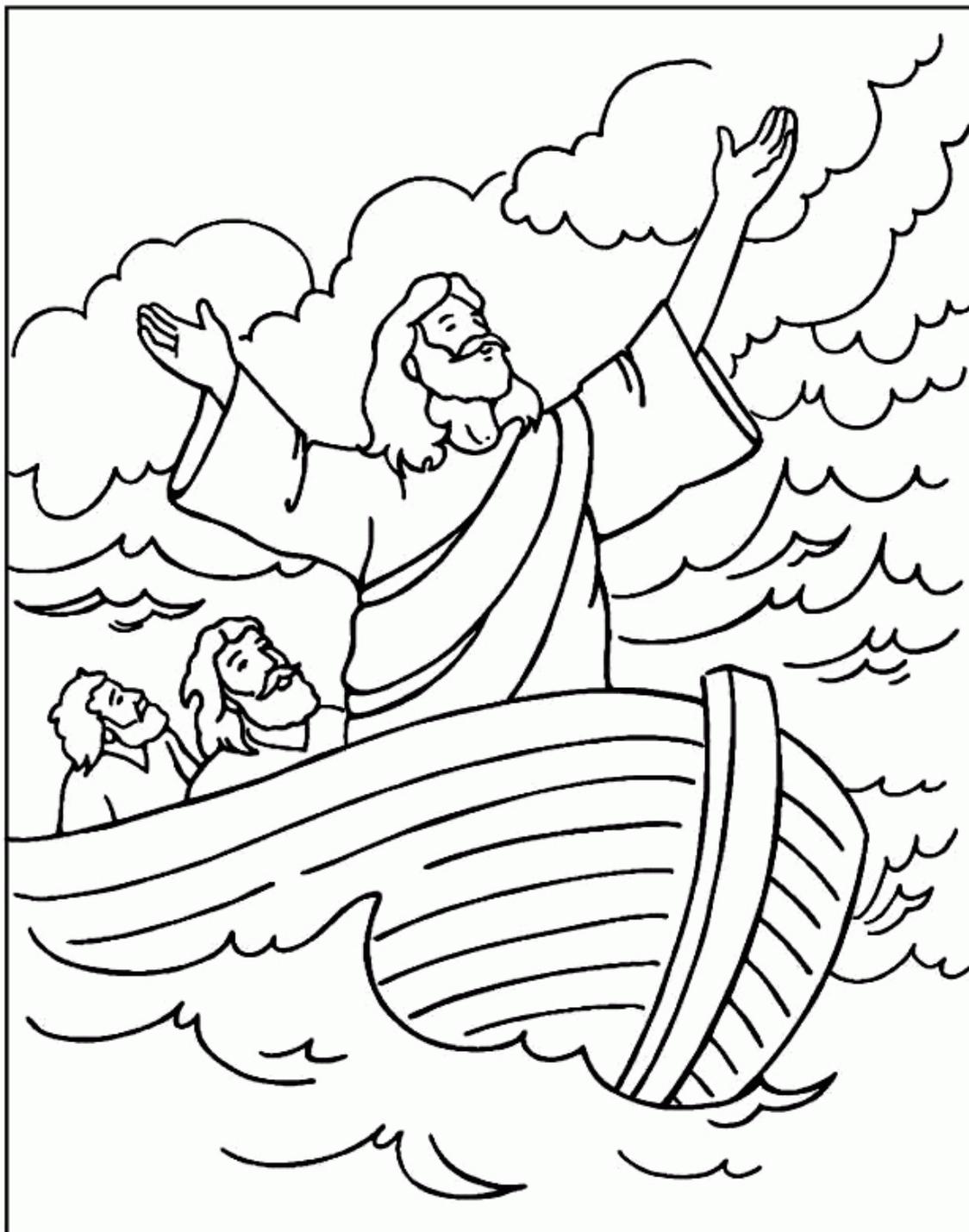
耶稣平息风浪

找出这两张图案中 8 个不一样的地方!



JESUS CALMS THE STORM

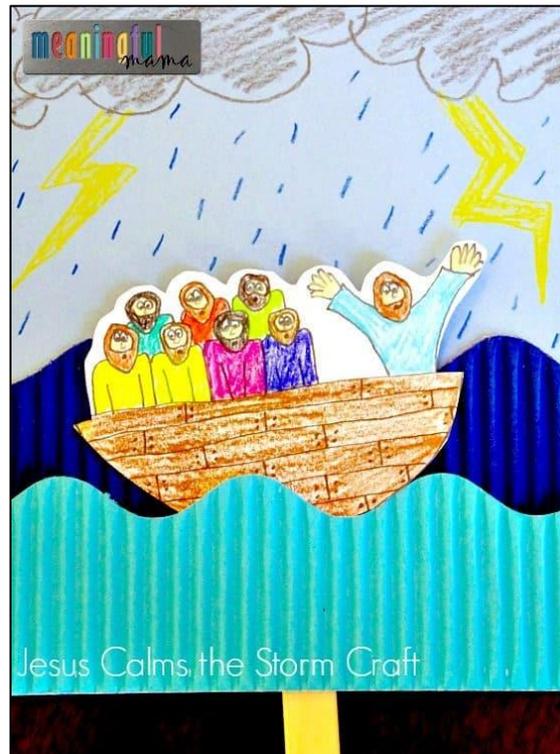
活动 #9: 为图片上色



耶稣平息风浪

狂风和波浪会遵循我的旨意；
不要作声，平定了罢！不要作声，平定了罢！

活动 #10: 耶稣平息风浪 - 手工艺品



1. 用彩色笔或记号笔为图片中的门徒和耶稣还有船上色。然后，把图片剪出来。



2. 现在把船只粘在冰淇淋棒或任何其他合适的棒的末端。



3. 使用双面胶或胶水，把第一层较深的蓝色纸粘在纸上。这一层（深蓝色）在后面，比下一层稍高。



4. 把较浅的蓝色纸放在深蓝纸的上部。请勿将整个浅蓝层粘上胶水或是双面胶。仅将浅蓝层的两端粘上去，这样冰淇淋棒上的船才能在海浪之间移动。



5. 最后，把图片的背景画上闪电，雨和云。

